



 **CHAISE DE DOUCHE/WC ASTON
PRO TILT**
Notice d'utilisation
DISPOSITIF MEDICAL










 **ASTON PRO TILT SHOWER/WC
CHAIR**
Instructions manual
MEDICAL DEVICE

 **ASTON PRO TILT SILLA DE
DUCHA/WC BASCULANTE**
Manual de instrucciones
DISPOSITIVO MÉDICO

REF. 822070



SYMBOLE FIGURANT SUR L'ÉTIQUETTE OU DANS LA NOTICE D'UTILISATION
SYMBOL APPEARING ON THE LABEL OR IN THE INSTRUCTION MANUAL

	Adresse du fabricant Manufacturer's address Dirección del fabricante		Invitation à consulter le manuel d'utilisation Invitation to consult the user manual Invitación a consultar el manual de usuario
	Date de fabrication Date of production Fecha de fabricación		Respecter les consignes de sécurité Follow the safety instructions Respetar las instrucciones de seguridad
	Numéro de lot Batch number Número de lote		Conformité CE CE conformity Conformidad CE
	Référence du produit Product reference Referencia del producto		Dispositif médical Medical Device Dispositivo médico
	Poids maximum de l'utilisateur Maximum user weight Peso máximo del usuario		

IMPORTANT

Lire attentivement la notice avant toute utilisation de ce produit et la conserver en cas de besoin.

Utilisateur : si vous êtes dans l'incapacité de lire ou de comprendre les avertissements, précautions ou instructions, veuillez contacter votre professionnel de santé ou distributeur avant d'utiliser ce produit sous peine de risques et de dommages.

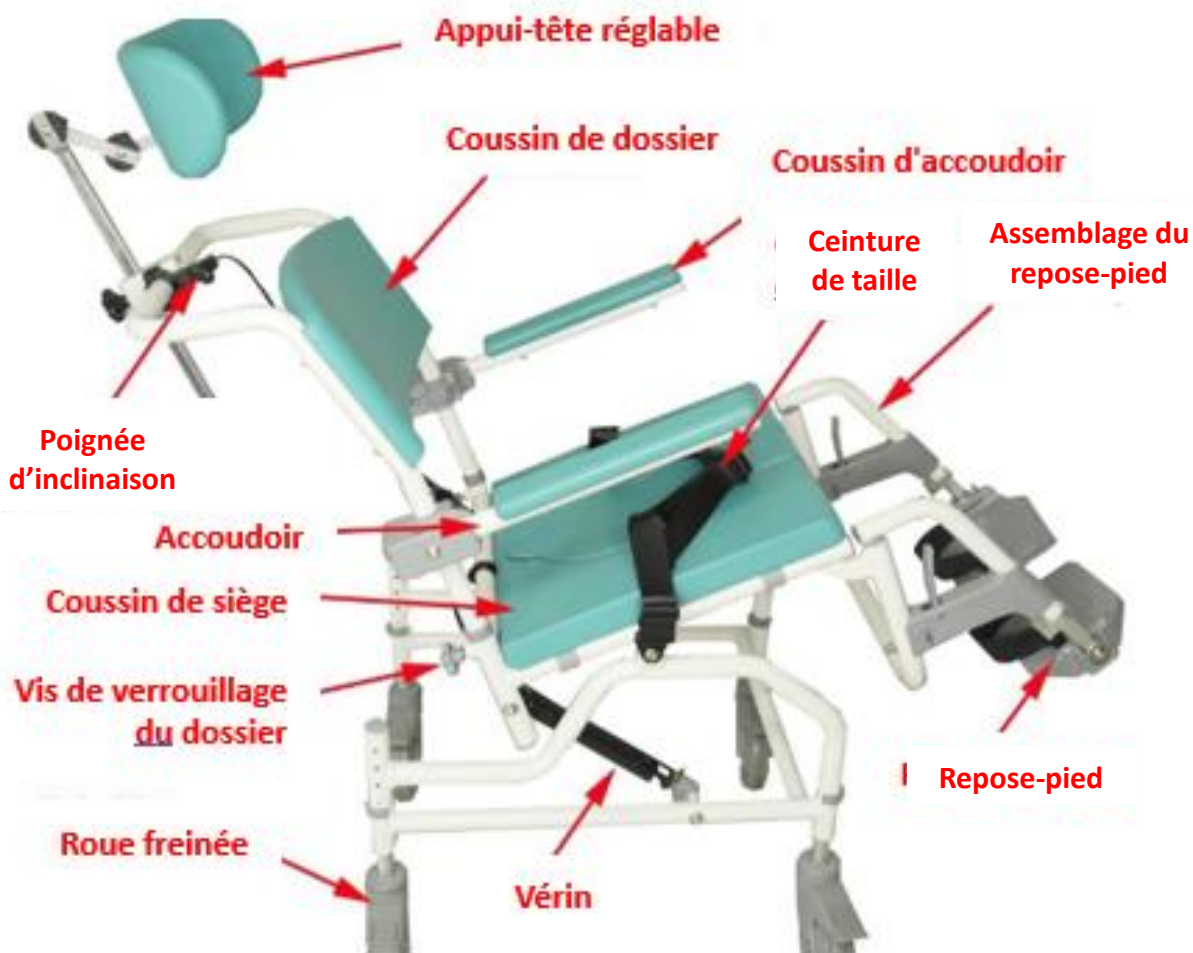
Consulter votre médecin ou spécialiste de santé avant d'utiliser un dispositif d'aide technique. Il vous conseillera et informera sur l'utilisation la plus appropriée à votre cas.

Distributeur : cette notice doit être remise aux utilisateurs de ce produit.

DESTINATION DU PRODUIT

La chaise de douche/wc ASTON Pro Tilt est un dispositif médical. C'est une aide technique pour la douche ou la toilette qui s'adresse aux personnes âgées, à mobilité réduite, handicapées, blessées ou qui peuvent perdre facilement l'équilibre.

DESCRIPTION DU PRODUIT



PRECAUTIONS D'EMPLOI



Le non-respect des précautions d'emploi peut entraîner des risques de blessures graves.

- Ne jamais dépasser le poids maximum supporté de 160 kg pour les références
- Assurez-vous que tous les composants sont sécurisés avant utilisation.

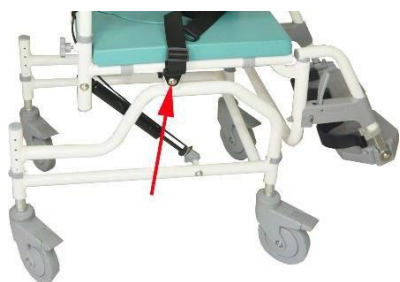
- Assurez-vous que le produit soit en bon état de fonctionnement.
- Contrôlez visuellement le produit
- Avant chaque utilisation du produit, les freins et les roulettes doivent être vérifiés
- Vérifiez la stabilité de la chaise avant utilisation.
- Utilisez uniquement sur un sol plat.
- À l'arrêt, pensez à actionner les freins des roues.
- Assurez-vous de débloquer les freins avant de déplacer à nouveau le fauteuil.
- Pour tout transfert ou lorsque la chaise est immobile, actionnez également les freins.
- Ne vous penchez jamais lorsque vous êtes sur la chaise.
- Vérifiez le roulement des roues et les freins
- En cas de pièces abimées, cassées, usées ou manquantes, contactez le revendeur.

ASSEMBLAGE & UTILISATION

Commencez par fixer la partie supérieure du cadre à la partie inférieure du cadre. Pour ce faire, retirez le boulon, les rondelles et l'écrou de chaque côté de la section inférieure du cadre, qui sont fixés sans être serrés dans les languettes situées en haut de chaque côté de la section inférieure.

Placez ensuite la partie supérieure du cadre sur la partie inférieure, en veillant à ce que les languettes s'alignent correctement sur les moitiés supérieure et inférieure. Remplacez le boulon, les rondelles et l'écrou dans les languettes, en verrouillant les deux moitiés ensemble.

(Assurez-vous qu'il y a une rondelle en nylon entre les deux languettes de chaque côté. **NE PAS** trop serrer, car cela empêcherait le fauteuil de basculer en cas de besoin.



Veillez également à ce que les vérins soient correctement montés sur les deux sections de la chaise.

➤ Fixation du dossier

Poussez les tubes du dossier dans les logements situés juste derrière le coussin d'assise sur la partie supérieure du cadre et serrez les vis de blocage du dossier jusqu'à ce que les vis soient bien serrées. (Il peut être nécessaire de retirer les vis de blocage de l'armature avant de pouvoir insérer les tubes dans leurs supports).



➤ **Réglage des repose-pieds :**

Fixez les repose-pieds en plaçant le support supérieur dans le tube situé en haut de la partie inférieure du châssis, en veillant à ce que le repose-pied soit éloigné de l'avant du châssis. Faites pivoter le repose-pied vers l'avant du fauteuil jusqu'à ce qu'il se verrouille en position. Répétez l'opération pour l'autre côté du fauteuil.



➤ **Réglage du coussin d'assise**

Les repose-pieds peuvent pivoter vers l'intérieur et l'extérieur pour permettre à l'utilisateur d'accéder au fauteuil et d'en sortir. Pour faire pivoter les repose-pieds, il faut d'abord relever les repose-pieds, puis appuyer sur le levier vers le fauteuil et enfin faire pivoter les repose-pieds vers l'extérieur.



Une fois l'utilisateur installé dans le fauteuil, faites pivoter les repose-pieds vers l'avant, en veillant à ce qu'ils se verrouillent bien en position fermée. Une fois les repose-pieds verrouillés en position, les repose-pieds peut être rabattu pour permettre à l'utilisateur de reposer ses pieds.



➤ **Réglage des roues**



Les roues peuvent être bloquées de manière à ce que la roue pivotante ne puisse pas avancer ou reculer, ni pivoter.

Pour bloquer les freins, appuyez sur la languette de verrouillage comme indiqué sur l'illustration



➤ **Réglage des roues pivotantes**

La hauteur de la chaise peut être réglée en ajustant la hauteur des roulettes.

Pour régler la hauteur de la roulette, retirez le clip "E", repositionnez la tige de la roulette à la hauteur souhaitée, puis replacez le clip "E" dans le tube.

Procédez de la même manière pour chacune des trois autres roulettes, en veillant à ce qu'elles soient toutes à la même hauteur.



➤ Installation et enlèvement du pot



Le pot est installé et retiré en le glissant dans les deux rails montés sous le siège. Pour l'installer, faites glisser le pot sous le siège par l'arrière de la chaise, en veillant à ce que le pot repose sur les deux rails du siège. Veillez à ce que personne ne soit assis sur la chaise lors de l'installation ou du retrait du pot, afin d'éviter tout risque de pincement.

Couvrez le pot avec le couvercle pour réduire le risque de déversement et jetez soigneusement le contenu du pot dans une fosse ou des toilettes. Ne le jetez pas dans une canalisation ouverte ou un évier, car cela peut entraîner de graves risques pour la santé.

Le pot peut être nettoyé et désinfecté manuellement ou dans un autoclave / une machine de décontamination aqueuse. Il doit être nettoyé après chaque utilisation. Des pots de remplacement sont disponibles auprès de votre fournisseur.

➤ Réglage du siège

Le coussin d'assise est en forme de fer à cheval et l'ouverture est recouverte d'un couvercle amovible. Lorsqu'elle est utilisée comme chaise de douche, il est recommandé d'enlever le couvercle de l'ouverture pour permettre à l'occupant de se nettoyer plus facilement. Veillez à ce qu'aucun poids ne soit appliqué directement sur le couvercle de l'ouverture, car il pourrait tomber à travers le siège.

Le coussin d'assise s'accroche et se détache du châssis. Pour retirer le coussin du siège pour le nettoyer, retirez d'abord le pot et le couvercle de l'ouverture. Ensuite, soulevez l'avant du coussin de siège pour le dégager et faites glisser le coussin de siège pour l'éloigner de la chaise. Pour fixer le coussin d'assise, positionnez d'abord le coussin d'assise en faisant glisser la partie arrière du coussin dans le cadre, puis appuyez sur l'ensemble du coussin d'assise jusqu'à ce qu'il soit bien fixé.

➤ Accoudoirs relevables :



Les accoudoirs sont relevables pour faciliter le transfert. Il suffit de soulever l'avant des bras pour les faire basculer vers le haut, puis de les pousser vers le bas pour les abaisser.

Note : les freins des roues doivent être actionnés lors du transfert.

➤ **Ceinture de sécurité**

Le fauteuil Aston Pro Tilt est fourni avec une ceinture qui offre une sécurité supplémentaire à l'utilisateur. La ceinture doit être utilisée chaque fois que le fauteuil est occupé. Veillez à ce que les boucles de la ceinture soient complètement verrouillées avant de déplacer le fauteuil, car si elles ne le sont pas, l'utilisateur risque de se blesser. Les photos ci-dessous illustrent le verrouillage correct de la ceinture.



➤ **Appui-tête**

Ce produit est également équipé d'un appui-tête de série. L'appui-tête est réglable en hauteur et peut être positionné de manière à offrir un maximum de confort à l'utilisateur. Les photos de la page suivante montrent les différents réglages possibles de l'appui-tête afin d'obtenir un niveau de confort optimal.



Ce ne sont là que quelques-unes des différentes configurations possibles avec cet appui-tête réglable. Si une plus grande amplitude de mouvement est nécessaire, la section de la pince de l'appui-tête peut être retirée et tournée de 180° de sorte que la poignée en étoile se trouve directement derrière le coussin dorsal. Cela permet de rapprocher le coussin de l'appui-tête de l'arrière de la tête de l'utilisateur.

➤ **Tilt**

Ce produit a été spécialement conçu pour permettre à l'assise de basculer vers l'arrière, facilitant ainsi la toilette des cheveux et du corps de l'utilisateur. Pour incliner le fauteuil, appuyez sur la poignée reliée au dossier (comme indiqué sur l'image ci-dessous) et inclinez doucement le fauteuil jusqu'à l'angle souhaité.



Une fois l'angle d'inclinaison souhaité atteint, relâchez la poignée et le fauteuil se bloque dans la position souhaitée. Pour revenir à l'angle d'origine, appuyez sur la poignée et tirez doucement le fauteuil jusqu'à la position assise.

ENTRETIEN - MAINTENANCE

L'absence d'entretien et de maintenance de votre produit peut entraîner des risques de blessures graves.

- Nettoyer régulièrement le produit (toutes les roulettes, les joints, et les fixations) avec un chiffon humide et un désinfectant. Ne pas utiliser de produit abrasif, de détergent ou de produits solvants.
- Sécher avec un chiffon doux propre et sec.
- La chaise doit être révisée chaque année complètement, avec lubrification obligatoire.
- Il est recommandé d'effectuer un entretien du produit au moins une fois par an. Si le produit est soumis à une utilisation intensive et/ou à une utilisation dans un environnement multi-utilisateurs, nous recommandons de le faire réviser plus fréquemment.
- En cas de dysfonctionnement, ne pas réparer le produit soi-même. Consulter un revendeur agréé.
- Liste de contrôle :

Afin de garantir une durée de vie du produit optimale, vérifier avant chaque utilisation et vérifier comme suit :

Type de contrôle	Méthode	Fréquence
Contrôle de l'assise et du dossier	Réglage/Contrôle visuel	Avant chaque utilisation
Contrôle des fixations	Réglage	1 fois/mois
Contrôle des roues	Réglage	1 fois/mois
Contrôle des freins	Réglage	Avant chaque utilisation
Contrôle des accoudoirs + repose-pied	Réglage	1 fois/mois

CHANGEMENT DE PROPRIETAIRE

Le produit peut être réutilisé. Il doit d'abord être nettoyé et désinfecté en respectant les consignes d'hygiène. Lors du transfert du produit, pensez à remettre tous les documents techniques nécessaires au nouvel utilisateur. Au préalable, le produit devra être inspecté par un spécialiste autorisé.

RECYCLAGE

Lorsque le produit sera devenu inutilisable et que vous devrez le jeter : veuillez contacter votre revendeur spécialisé. Si vous souhaitez effectuer le recyclage par vous-même, demandez à la société locale de gestion des déchets pour les directives d'élimination.

STOCKAGE



Le non-respect des conditions de stockage peut entraîner une détérioration du produit et donc des risques de blessures graves

- Ne pas stocker votre produit pendant une période prolongée près d'une source de chaleur ou au soleil (ex : derrière une fenêtre ou près d'un radiateur) ou près d'une source de froid.
- Conserver à l'écart de toute flamme et source d'étincelle.
- Respecter les conditions pour ranger et stocker votre produit.
- Dans un endroit sec et tempéré
- Protéger votre produit par un emballage de la poussière, de la corrosion (ex : éléments abrasifs, sable, eau de mer, air salin).
- Stockez toutes les pièces retirées ensemble, au même endroit (ou repérez-les si nécessaire) pour éviter de les mélanger avec d'autres produits lors du remontage.
- Tous les composants doivent être stockés sans la moindre charge (ne pas déposer d'objets trop lourds sur les éléments du produit ne rien coincer...).

- Il est recommandé d'entretenir l'appareil au moins une fois par an. Si l'appareil est soumis à une utilisation intensive et/ou dans un environnement multi-utilisateur, il est recommandé de le faire réviser plus fréquemment. L'émetteur ou l'utilisateur doit vérifier régulièrement les points suivants, et lorsque l'appareil est réédité. Il est recommandé de confier l'entretien annuel du fauteuil roulant à un revendeur, qui réparera, remplacera, ajustera et/ou lubrifiera ces éléments si nécessaire :

Usure des pneus	Coussins d'accoudoir
Roulements de roue	Pot et couvercle
Roulettes	Clips 'E'
Freins	
Mécanisme de verrouillage du repose-jambes	
Coussin d'assise et de dossier	

DUREE D'UTILISATION

La durée de vie prévue de ce produit est de 5 ans en conditions d'utilisation, de sécurité et d'entretien normales pour un utilisateur. Au-delà de cette période, le produit peut être utilisé aussi longtemps tant qu'il est toujours en bon état.

Si le produit est utilisé dans un environnement à utilisateurs multiples (maison de retraite ou hôpital), la durée de vie peut être réduite.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Chaise de douche/wc Aston Pro Tilt - 822070	
Dimensions hors tout	Largeur 61.5 cm x Profondeur 96 cm x Hauteur 124.5 / 129.5 cm
Dimensions assise	Largeur 51 cm x Profondeur 42 cm x Hauteur 54 / 59 cm
Hauteur dossier	22 cm
Largeur entre accoudoirs	51.5 cm
Poids	18.5 kg
Poids maximum autorisé	160 kg

GARANTIE

Ce produit est garanti deux ans à partir de la date d'achat par l'utilisateur. IDENTITÉS fournira des pièces de rechange pour toute pièce qui a cassé en raison d'un défaut de fabrication, de conception ou de matériau. Contactez le distributeur chez qui vous avez acheté le produit au cas où vous auriez besoin de faire une réclamation. Les défaillances résultant de dommages accidentels, d'une mauvaise utilisation, de modifications ou d'une usure ne sont pas couvertes par cette garantie. Contactez le revendeur chez qui vous avez acheté le produit pour appliquer la garantie.



INSTRUCTIONS MANUAL

EN

IMPORTANT

Read the instructions carefully before using this product and keep them if necessary.

User: If you are unable to read or understand any warnings, precautions or instructions, please contact your health care professional or distributor before using this product or risk and damage may result.

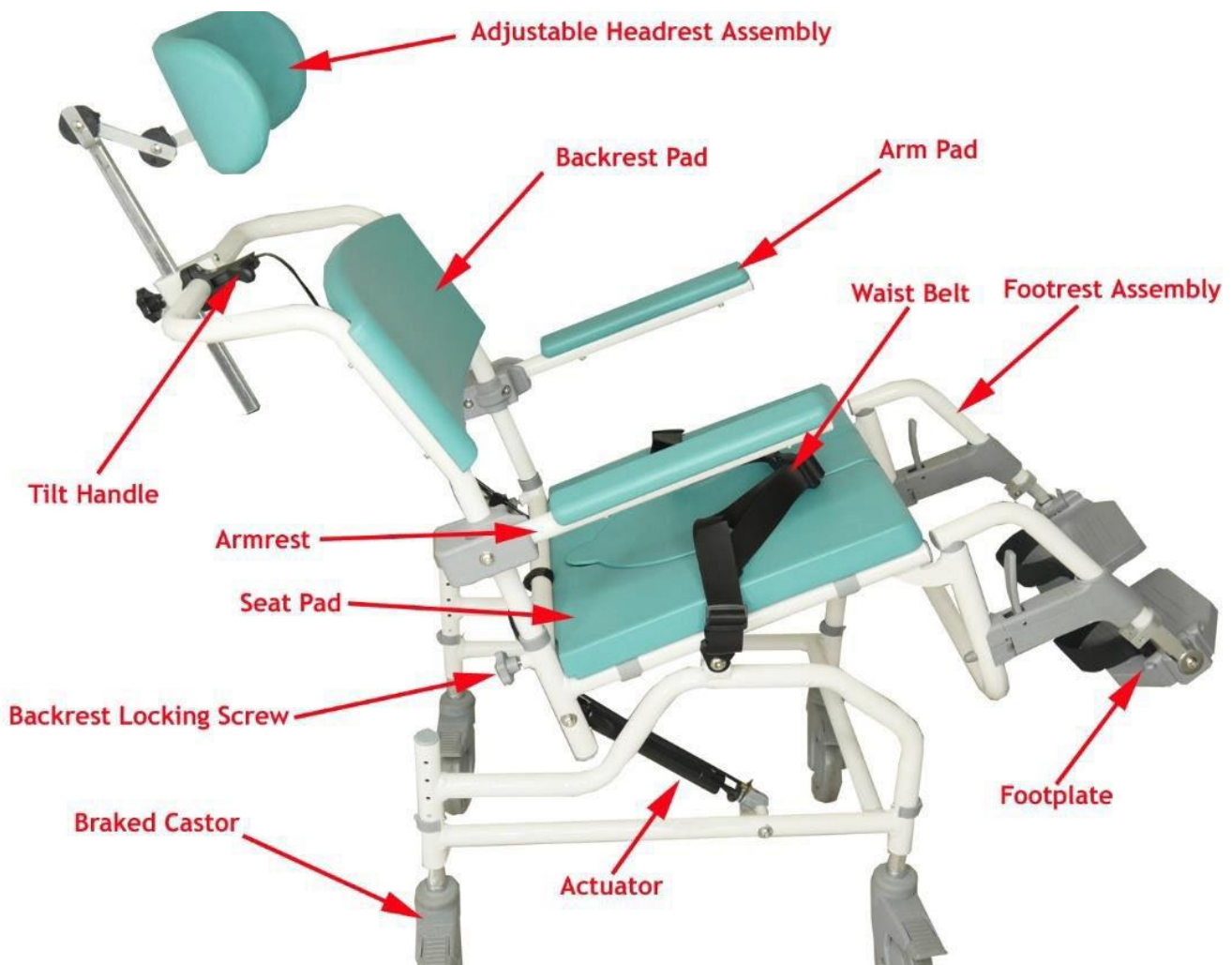
Consult your physician or health care professional before using any assistive device. He/she will advise and inform you on the most appropriate use in your case.

Distributor: this instruction manual must be given to the users of this product.

PRODUCT DESTINATION

The ASTON Pro Tilt shower/toilet chair is a medical device. It is a technical aid for showering or toileting that is designed for people who are elderly, have reduced mobility, are disabled or injured, or who can easily lose their balance.

PRODUCT DESCRIPTION



SAFETY PRECAUTIONS

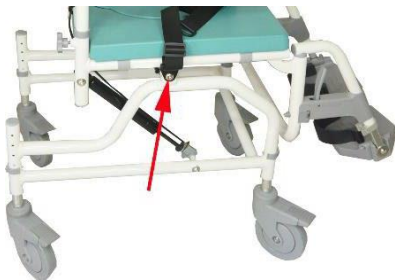


Failure to follow the safety precautions may result in the risk of serious injury.

- Never exceed the maximum supported weight of 160 kg for references
- Check all components are secured before use.
- Make sure that the product is in good working order.
- Visually check the product
- Before each use of the product, the brakes and wheels should be checked.
- Check the stability of the chair before use.
- Only use on level ground.
- When stationary, apply the brakes on the wheels.
- Ensure the brakes are released before the chair is moved again.
- Always ensure that the device is stationary, and the brakes are applied when transferring to and from the device.
- Do not lean out of the device.
- Check the wheels bearings the brakes.
- In case of damaged, broken, worn or missing parts, contact the dealer.

MOUNTING & USE

First attach the upper section of the frame to the lower section of the frame. To do this, remove the bolt, washers & nut from each side of the lower frame section, which are loosely fitted into tabs on the top of each side of the lower section. Next, place the upper section of the frame onto the lower section, ensuring that the tabs align correctly on top & bottom halves. Replace the bolt, washers & nut into the tabs, locking the two halves together. (See photo below with fixings shown by a red arrow.) **Ensure** that there is a nylon washer between the two tabs on each side. **DO NOT** overtighten or this will prevent the chair from tipping when required.



Please also ensure that the actuators are correctly fitted to both sections of the chair.

➤ Backrest Attachment

Push the backrest tubes into the sockets just behind the seat pad on the upper section of the frame & tighten the Backrest locking screws until the screws become tight. (The locking screws may need to be removed from the frame before the tubes can be inserted into the sockets.)



➤ **Footrest Attachment**

Attach the footrests by placing the top bracket into the receiver tube at the top of the lower frame section, ensuring that the footrest is swung away from the front of the frame. Swing the footrest towards the front of the chair until it locks into position. Repeat for the other side of the chair.



➤ **Seat Pad Attachment**

Locate the seat pad by sliding the back of the seat pad under the tube at the rear of the frame. Press down on the seat pad until all four clips lock into position on the frame. Add the aperture cover if required.

➤ **Footrest Operation and Adjustment**

The footrests can swing in & out to allow the user access & egress from the chair. To swing the footrests out, firstly, flip the footplate up & then press the lever towards the chair & then rotate the footrest outwards.



Once the user is in the chair, then rotate the Footrests back to the front position, ensuring that they lock in the closed position securely. Once the footrest is locked in position, the Footplate can be flipped back down to allow the user to rest their foot.



➤ **Wheel Adjustment**



The castors can be locked so that the castor wheel cannot move forwards or reverse, nor will the castor wheel swivel. To lock the brakes, press down on the locking tab as shown on the left. To unlock the brake, press on the section of the tab that has been raised.



➤ **Wheel Adjustment**

The height of the chair can be adjusted by adjusting the castor height.

To adjust the castor height, remove the 'E' Clip, reposition the castor stem to the desired height & then replace the 'E' Clip back into the tube.

Perform the same process for each of the other three castors, ensuring that they are all at the same height.



➤ **Potty Installation and Removal**



The potty is installed and removed by sliding the potty in to the two rails mounted to the underneath of the seat. To install, slide the potty underneath the seat from the rear of the chair, ensuring the potty sits on both rails of the seat. Ensure nobody is sat on the chair when installing or removing the potty to prevent any trapping risk. Cover the potty with the lid to reduce the risk of spillages and carefully dispose of the potty contents in a sluice or WC. Do not dispose of in an open drain or sink as this can cause serious health risks. The potty can be cleaned and disinfected manually or in an autoclave / aqueous decontamination machine. It should be cleaned after each use. Replacement potties are available from your supplier.

➤ **Seat Operation and Removal**

The seat pad is a horseshoe shape with removable cover for the aperture. When used as a shower chair, it is recommended that the aperture cover is removed to allow better access to the occupant for cleaning. Ensure weight is not applied directly to the aperture cover as this can fall through the seat.

The seat pad clips on and off the frame. To remove the seat pad for cleaning, first remove the potty and aperture cover. Then lift up the front of the seat pad to release and slide the seat pad away from the chair. To attach the seat pad first locate the seat pad by sliding the back of the seat pad into the frame, then press down on the whole of the seat pad until secure.

➤ **Arm Operation**



The arms can flip up to aid side transfer. Simply lift the front of the arms to flip up, and then push down to lower. The brakes should always be applied before transferring.

➤ **Waist Belt**

The Aston TiS chair is supplied with a waist belt to provide additional security to the user. The waist belt should be used each time that the chair is occupied. Please ensure that the belt buckles are completely locked before moving the chair, as if left unsecured, then the user could be harmed. Please see the photos below to show the correct locking of the belt.



➤ **Headrest**

This product also has a headrest supplied as standard. The headrest is height adjustable as well as being able to be positioned in a way that will provide the most comfort to the user. The pictures on the next page will show the various adjustments that can be made with the headrest to provide the greatest level of comfort.



These are just a few of the different configurations that are possible with this adjustable headrest. If a greater range of movement is required, the clamp section of the headrest can be removed & turned around by 180° so that the star handle is directly behind the back pad. This will allow the headrest pad to be closer to the back of the users head.

➤ **Tilt**

This product has been specially designed to allow the seat section to tilt to allow the user to be tilted backwards, making it easier for a carer to wash the users hair & body when required. To tilt the chair press the handle that is connected to the backrest (as shown in picture below) & gently tilt the chair to the desired angle.



Once the desired tilt angle has been reached, release the handle & the chair will lock into the desired position. To return to the original angle, press the handle & gently pull the chair back up to the seated position.

CARE AND MAINTENANCE



Failure to care for and maintain your product may result in the risk of serious injury.

Type of check	Method	Frequency
Seat and backrest	Adjustment/visual check	Before each use
Fasteners	Adjustment	1 time/month
Wheels	Adjustment	1 time/month
Brakes	Adjustment	Before each use
Armrests + footrests	Adjustment	Adjustment 1 time/month

- Regularly clean by hand the product (all wheels, seats, and fixations) with a damp cloth and a mild detergent and disinfectant. Do not use abrasive products, detergents or solvent-based products.
- Dry with a clean, dry soft cloth.
- The chair must be completely reviewed every year, with compulsory lubrication.
- It is recommended that the device is serviced annually.
- If the device is subject to heavy use and/or use in a multi user environment then we recommend the device is serviced more frequently.
- Worn tyres, wheel bearings, wheels, brakes, leg rest locking mechanism, seat and back cushions, armrest cushions, quick release pin, pot and lid, "E" clips) should be repaired, replaced, adjusted and/or lubricated if necessary.
- In case of malfunction, do not repair the product yourself. Consult an authorised dealer.
- To ensure optimal product life, check before each use and verify as follows:

Tyre wear	Arm Pads
Wheel bearings	Quick Release Pin
Wheels	Potty and Lid
Brakes	E' clips
Leg rest locking mechanism	
Seat and Back Pads	

CHANGE OF OWNERSHIP

The product can be reused. It must first be cleaned and disinfected in accordance with hygiene instructions. When transferring your product, remember to hand over all the necessary technical documents to the new user. Beforehand, the product must be inspected by an authorised specialist.

RECYCLING

When the product has become unusable and you have to throw it away: please contact your specialist dealer. If you wish to carry out recycling for yourself, ask your local waste management company for disposal guidelines.

STORAGE



Failure to observe the storage conditions can lead to deterioration of the product and thus to the risk of serious injury.

- Do not store your product for an extended period of time near a heat source or in the sun (e.g. behind a window or near a radiator) or near a cold source.
- Keep away from all flames and sources of sparks.
- Respect the conditions for storing your product :
- In a dry and temperate place
- Protect your product from dust, corrosion (e.g. abrasive elements, sand, sea water, salty air).
- Store all removed parts together in the same place (or locate them if necessary) to avoid mixing them with other products when reassembling.
- All components must be stored without any load (do not place any objects that are too heavy on the product elements, do not jam anything...).

PERIOD OF USE

The life expectancy of this product is 5 years under normal use, safety and maintenance conditions for a user. Beyond this period, the product can be used for as long as it is still in good condition.

If the device is used in a multi user environment (such as a nursing home or hospital) then service life may be reduced.

TECHNICAL FEATURES

Aston Pro Tilt Shower/WC chair - 822070	
Overall dimensions	Width 61.5 cm x Depth 96 cm x Height 124.5 / 129.5 cm
Seat dimensions	Width 51 cm x Depth 42 cm x Height 54 / 59 cm
Backrest height	22 cm wide
Width between armrests	Width 51.5 cm
Weight	18.5 kg
Maximum authorised weight	160 kg

GUARANTEE

This product is guaranteed for two years from the date of purchase by the user. IDENTITIES will provide replacement parts for any part that has broken due to a manufacturing, design or manufacturing deficiencies. Contact the distributor from whom you purchased the product in case you need to make a claim. Failures resulting from accidental damage, misuse, alteration, or wear and tear are not covered by this warranty. Contact the dealer from whom you purchased the product to apply the warranty.



IMPORTANTE

Lea atentamente las instrucciones antes de utilizar este producto y consérvelas para futuras consultas.

Usuario: Si no puede leer o comprender alguna de las advertencias, precauciones o instrucciones, póngase en contacto con su profesional de la salud o con su distribuidor antes de utilizar este producto, ya que puede provocar riesgos y daños.

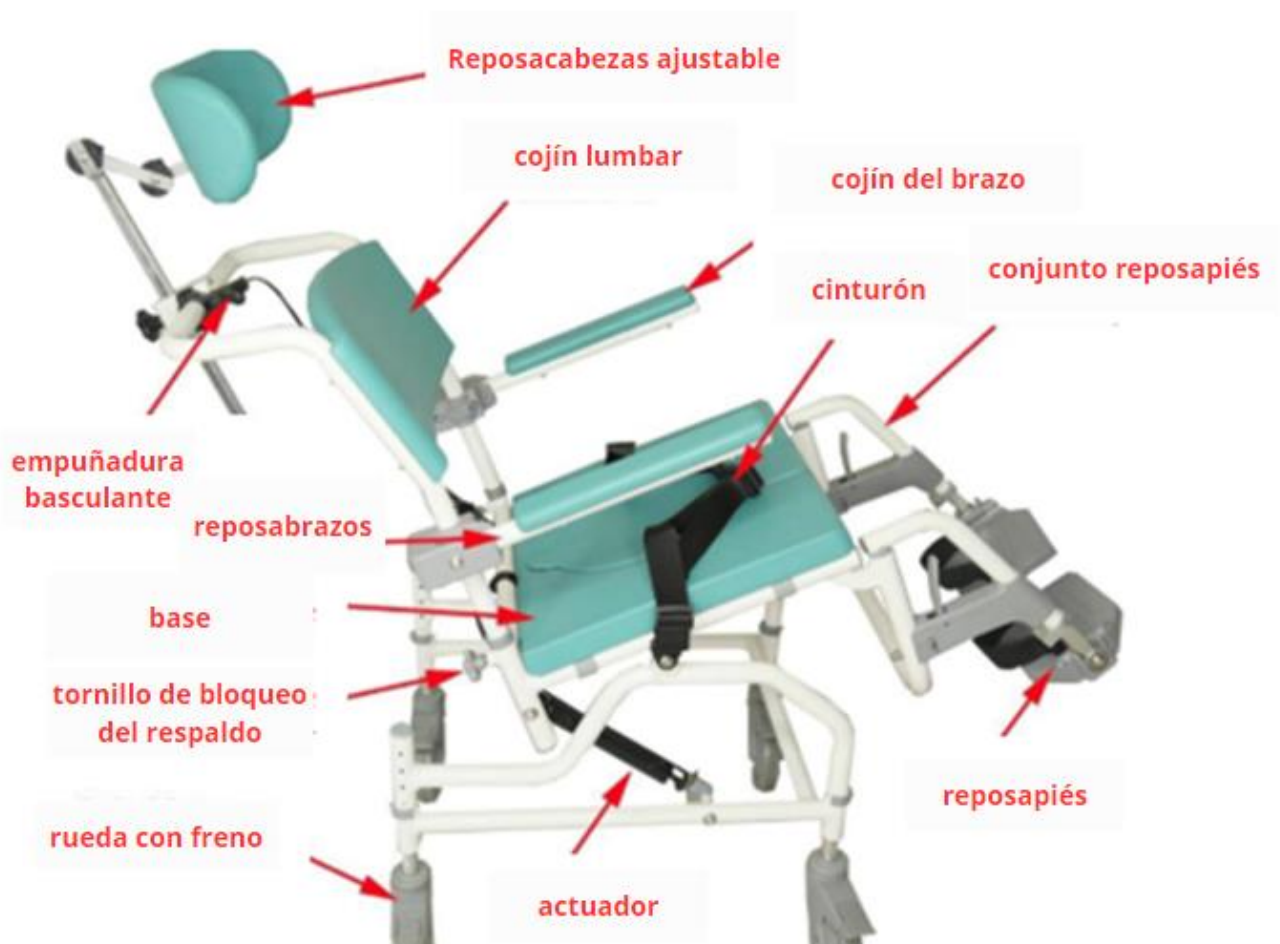
Consulte a su médico o profesional de la salud antes de utilizar cualquier dispositivo de ayuda. Él o ella le aconsejará e informará sobre el uso más adecuado para usted.

Distribuidor: Estas instrucciones deben ser entregadas a los usuarios de este producto.

INDICACIONES DEL PRODUCTO

La silla de ducha/inodoro ASTON Pro Tilt es un dispositivo médico. Es una ayuda técnica para la ducha o el uso del inodoro diseñada para personas mayores, con movilidad reducida, discapacitadas, lesionadas o que puedan perder fácilmente el equilibrio.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



PRECAUCIONES DE USO



El incumplimiento de las precauciones de seguridad puede entrañar riesgo de lesiones graves.

- No supere el peso máximo soportado de 160 kg
- Compruebe que todos los componentes están bien fijados antes de utilizarlo.
- Asegúrese de que el producto funciona correctamente.
- Compruebe visualmente el producto
- Antes de cada uso del producto, compruebe los frenos y las ruedas.
- Compruebe la estabilidad de la silla antes de utilizarla.
- Utilícela sólo en terreno llano.
- Cuando esté parada, accione los frenos de las ruedas.
- Asegúrese de soltar los frenos antes de volver a mover la silla.
- Asegúrese siempre de que el dispositivo está parado y de que los frenos están aplicados cuando se transfiera al dispositivo o desde él.
- No se incline hacia fuera del dispositivo.
- Compruebe que las ruedas soportan los frenos.

MONTAJE Y USO



Primero fije la sección superior del bastidor a la sección inferior del bastidor. Para ello, retire el perno, las arandelas y la tuerca de cada lado de la sección inferior del bastidor, que encajan sin apretar en las lengüetas de la parte superior de cada lado de la sección inferior.

A continuación, coloque la sección superior del bastidor sobre la inferior, asegurándose de que las lengüetas se alinean correctamente en las mitades superior e inferior. Vuelva a colocar el perno, las arandelas y la tuerca en las lengüetas, bloqueando las dos mitades juntas.

(Asegúrese de que hay una arandela de nylon entre las dos lengüetas de cada lado. NO apriete en exceso o impedirá que la silla vuelque cuando sea necesario.



Asegúrese también de que los actuadores están correctamente instalados en ambas secciones de la silla.

➤ Fijación del respaldo

Introduzca los tubos del respaldo en los encajes situados justo detrás de la almohadilla del asiento en la sección superior del armazón y apriete los tornillos de bloqueo del respaldo hasta que los tornillos queden bien apretados. (Es posible que sea necesario retirar los tornillos de bloqueo del armazón antes de poder introducir los tubos en los encajes).



➤ **Reposapiés**

Fije los reposapiés colocando el soporte superior en el tubo receptor situado en la parte superior de la sección inferior del armazón, asegurándose de que el reposapiés se balancea alejándose de la parte delantera del armazón. Gire el reposapiés hacia la parte delantera de la silla hasta que encaje en su posición. Repita la operación en el otro lado de la silla.



➤ **Fijación del cojín del asiento**

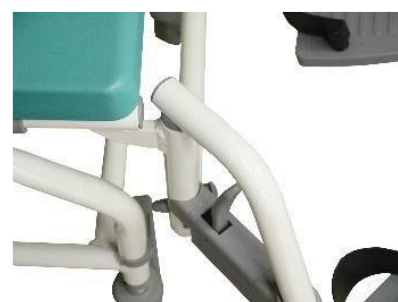
Ubique la almohadilla del asiento deslizando la parte posterior de la almohadilla del asiento por debajo del tubo en la parte trasera del cuadro. Presione el cojín hacia abajo hasta que los cuatro clips encajen en el armazón. Añada la tapa de la abertura si es necesario.

➤ **Funcionamiento y ajuste del reposapiés**

Los reposapiés pueden abatirse hacia dentro y hacia fuera para permitir al usuario acceder y salir de la silla. Para girar los reposapiés hacia fuera, en primer lugar, levante el reposapiés y, a continuación, presione la palanca hacia la silla y gire el reposapiés hacia fuera. silla y, a continuación, gire el reposapiés hacia fuera.



Una vez que el usuario esté en la silla, gire los reposapiés hacia atrás hasta la posición delantera, asegurándose de que queden bien bloqueados en la posición cerrada. Una vez que el reposapiés esté bloqueado en su posición, el reposapiés puede girarse hacia abajo para que el usuario pueda apoyar el pie.



➤ Ajuste de la rueda



Las ruedas giratorias pueden bloquearse de modo que la rueda giratoria no pueda avanzar ni retroceder, ni tampoco girar. Para bloquear los frenos, presione hacia abajo la lengüeta de bloqueo como se muestra a la izquierda. Para desbloquear el freno, presione sobre la sección de la lengüeta que ha quedado levantada.



La altura de la silla puede ajustarse regulando la altura de las ruedas.

Para ajustar la altura de las ruedas, retire el clip en forma de "E", vuelva a colocar el vástago de las ruedas a la altura deseada y, a continuación, vuelva a colocar el clip en forma de "E" en el tubo.

Realice el mismo proceso para cada una de las otras tres ruedas, asegurándose de que todas estén a la misma altura.



➤ Instalación y retirada del orinal



El orinal se instala y se retira deslizándolo en los dos raíles montados en la parte inferior del asiento. Para instalarlo, deslice el orinal por debajo del asiento desde la parte trasera de la silla, asegurándose de que el orinal se asienta en ambos raíles del asiento. Asegúrese de que no haya nadie sentado en la silla cuando instale o retire el orinal para evitar cualquier riesgo de atrapamiento.

Cubra el orinal con la tapa para reducir el riesgo de derrames y deseche cuidadosamente el contenido del orinal en un desagüe o WC. No lo tire por un desagüe o fregadero abierto, ya que puede provocar graves riesgos para la salud.

El orinal puede limpiarse y desinfectarse manualmente o en un autoclave / máquina de descontaminación acuosa. Debe limpiarse después de cada uso. Puede solicitar orinales de repuesto a su proveedor.

➤ Funcionamiento y extracción del asiento

El cojín del asiento tiene forma de herradura con una tapa desmontable para la abertura. Cuando se utiliza como silla de ducha, se recomienda retirar la tapa de la abertura para permitir un mejor acceso al ocupante para su limpieza. Asegúrese de no aplicar peso directamente sobre la tapa de la abertura, ya que podría caer a través del asiento.

El cojín del asiento se engancha y desengancha del armazón. Para retirar el cojín del asiento para su limpieza, retire primero el orinal y la tapa de la abertura. A continuación, levante la parte delantera del cojín del asiento para soltarlo y

deslícelo fuera de la silla. Para fijar el cojín del asiento, primero colóquelo deslizando la parte posterior del cojín en el armazón y, a continuación, presione hacia abajo todo el cojín hasta que quede fijo.

➤ Funcionamiento de los reposabrazos



Los brazos pueden abatirse hacia arriba para facilitar la transferencia lateral. Basta con levantar la parte delantera de los brazos para subirlos y empujarlos hacia abajo para bajarlos. Los frenos deben accionarse siempre antes de la transferencia.

➤ Cinturón

La silla Aston Tilt se suministra con un cinturón para proporcionar seguridad adicional al usuario. El cinturón debe utilizarse cada vez que se utilice la silla. Por favor, asegúrese de que las hebillas del cinturón están completamente cerradas antes de mover la silla, ya que si no se cierran, el usuario podría resultar herido. Por favor, vea las fotos de abajo para mostrar el cierre correcto del cinturón.



➤ Reposacabezas

Este producto también incluye de serie un reposacabezas. El reposacabezas es ajustable en altura y puede colocarse de forma que proporcione el máximo confort al usuario. Las imágenes de la página siguiente muestran los distintos ajustes que pueden realizarse con el reposacabezas para proporcionar el máximo nivel de comodidad.



Estas son sólo algunas de las configuraciones posibles con este reposacabezas ajustable. Si se necesita una mayor amplitud de movimiento, la sección de sujeción del reposacabezas puede retirarse y girarse 180° para que el asa en estrella quede directamente detrás del respaldo. Esto permitirá que la almohadilla del reposacabezas esté más cerca de la parte posterior de la cabeza del usuario.

➤ **Tilt**

Este producto ha sido especialmente diseñado para permitir que la sección del asiento se incline para permitir que el usuario se incline hacia atrás, haciendo más fácil para un cuidador lavar el cabello y el cuerpo de los usuarios cuando sea necesario. Para inclinar la silla, presione el asa que está conectada al respaldo (como se muestra en la imagen de abajo) e incline suavemente la silla hasta el ángulo deseado.



Una vez alcanzado el ángulo de inclinación deseado, suelte el asa y la silla se bloqueará en la posición deseada. Para volver al ángulo original, presione el asa y tire suavemente de la silla hacia arriba hasta la posición de sentado.

CUIDADO - MANTENIMIENTO

Si no cuida y mantiene su producto, puede correr el riesgo de sufrir lesiones graves.

Tipo de verificación	Método	Frecuencia
Asiento y respaldo	Ajuste/Verificación visual	Antes de cada uso
Fijaciones	Ajuste	1 vez/mes
Ruedas	Ajuste	1 vez/mes
Frenos	Ajuste	1 vez/mes
Reposabrazos + reposapiés	Ajuste	Ajuste 1 vez/mes

- Limpie regularmente a mano el producto (todas las ruedas, asientos y fijaciones) con un paño húmedo y un detergente suave y desinfectante. No utilice productos abrasivos, detergentes ni productos a base de disolventes.
- Seque con un paño suave, limpio y seco.
- La silla debe ser revisada completamente cada año, con una lubricación obligatoria.
- Se recomienda realizar una revisión anual del aparato.
- Si el aparato está sometido a un uso intensivo y/o se utiliza en un entorno con varios usuarios, recomendamos que el aparato se revise con mayor frecuencia.
- Neumáticos desgastados, cojinetes de las ruedas, ruedas, frenos, mecanismo de bloqueo del reposapiernas, cojines del asiento y del respaldo, cojines de los reposabrazos, pasador de liberación rápida, olla y tapa, "tapones", etc. perno de liberación rápida, olla y tapa, clips "E") deben repararse, sustituirse, ajustarse y/o lubricarse en caso necesario.
- En caso de avería, no repare el producto usted mismo. Consulte a un distribuidor autorizado.
- Para garantizar una vida útil óptima del producto, compruébelo antes de cada uso y verifíquelo como se indica a continuación:

- Desgaste de los neumáticos
- Rodamientos de rueda
- Ruedas
- Frenos
- Mecanismo de bloqueo del reposapiernas

Almohadillas de asiento y respaldo
Almohadillas de brazo
Pasador de liberación rápida
Orinal y tapa
Clips "E"

CAMBIO DE USUARIO

El producto puede reutilizarse. Primero debe limpiarse y desinfectarse de acuerdo con las instrucciones de higiene. Cuando transfiera su producto, recuerde entregar toda la documentación técnica necesaria al nuevo usuario. Previamente, el producto debe ser inspeccionado por un especialista autorizado.

RECICLAJE

Cuando el producto quede inservible y tenga que desecharlo: póngase en contacto con su distribuidor especializado. Si desea reciclar el producto usted mismo, pregunte a su empresa local de gestión de residuos por las directrices de eliminación.

ALMACENAMIENTO



El incumplimiento de las condiciones de almacenamiento puede provocar el deterioro del producto y, por tanto, un riesgo de lesiones graves

- No almacene el producto durante un período prolongado cerca de una fuente de calor o de la luz solar directa (por ejemplo, detrás de una ventana o cerca de un radiador) o cerca de una fuente de frío.
- Manténgase alejado de llamas y cualquier fuente de chispas.
- Respete las condiciones de almacenamiento de su producto.
- En un lugar seco y templado
- Proteja su producto con un embalaje contra el polvo, la corrosión (por ejemplo, elementos abrasivos, arena, agua de mar, aire salado).
- Guarde todas las piezas retiradas juntas en un mismo lugar (o márkelas si es necesario) para evitar que se mezclen con otros productos durante el montaje.
- Todos los componentes deben almacenarse sin ninguna carga (no colocar objetos pesados sobre los elementos del producto, no atascar nada...).

VIDA UTIL

La vida útil prevista de este producto es de 5 años en condiciones normales de uso, seguridad y mantenimiento. Después de este periodo, el producto puede utilizarse mientras esté en buenas condiciones. Si el producto se utiliza en un entorno multiusuario (por ejemplo, una residencia de ancianos o un hospital), la vida útil puede verse reducida.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Silla de ducha/WC Aston Pro Tilt - 822070	
Dimensiones totales	Anchura 61,5 cm x Profundidad 96 cm x Altura 124,5 / 129,5 cm
Dimensiones del asiento	Anchura 51 cm x Profundidad 42 cm x Altura 54 / 59 cm
Altura del respaldo	Ancho 22 cm
Anchura entre reposabrazos	Anchura 51,5 cm
Peso máximo autorizado	18.5 kg
Peso máximo autorizado	160 kg

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años a partir de la fecha de compra por parte del usuario. IDENTITÉS proporcionará piezas de repuesto para cualquier pieza que se haya roto debido a un defecto de fabricación, diseño o material. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto en caso de que tenga que hacer una reclamación. Los fallos derivados de daños accidentales, mal uso, alteración o desgaste no están cubiertos por esta garantía. Póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto para hacer valer la garantía.



Identités – ZA Pole 49
Bd de la Chanterie
49124 Saint Barthélemy d'Anjou



Poids maximum autorisé
Maximum weight authorized
Peso máximo permitido
160 kg – 822070

